|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций |  | ECE/TRANS/WP.11/2018/3 |
| _unlogo | **Экономический и Социальный Совет** | Distr.: General16 May 2018Original: Russian |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам
скоропортящихся пищевых продуктов**

**Семьдесят четвертая сессия**

Женева, 8–12 октября 2018 года

Пункт 6 a) предварительной повестки дня

**Предложения по поправкам к СПС:
предложения, по которым еще не приняты решения**

 Внесение дополнений в добавление 1 к Приложению 2 к СПС**[[1]](#footnote-1)** в части ссылок на национальные стандарты Российской Федерации наряду со ссылками на европейские региональные стандарты

 Представлено Российской Федерацией

|  |
| --- |
| *Резюме* |
| **Существо предложения**: | В связи с тем, что Рабочей группой по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (WP.11) на ее 71-ой сессии принято решение сохранить в СПС ссылки на европейские региональные стандарты EN до их замены эквивалентными стандартами ИСО (п.52 документа ECE/TRANS/WP.11/233), в добавлении 1 к Приложению 2 к СПС оставлены ссылки на европейские региональные стандарты:во втором абзаце – на EN 13486,в третьем абзаце – на EN 12830.В Российской Федерации в 2016 г. введены в действие соответствующие национальные стандарты: ГОСТ Р 56941-2016/EN 13486:2001 (Регистраторы температуры и термометры, используемые при транспортировании, хранении и распределении охлажденной, замороженной и глубокой/быстрой заморозки пищевой продукции и мороженого. Периодическая верификация) и ГОСТ Р 56940-2016/EN 12830:1999 (Регистраторы температуры, используемые при транспортировании, хранении и распределении охлажденной, замороженной и глубокой/быстрой заморозки пищевой продукции и мороженого. Испытания, эксплуатационные характеристики, пригодность к применению).Считаем, что ссылки на российские национальные стандарты, идентичные соответствующим европейским региональным стандартам, в этом случае должны также иметь место в СПС наряду со ссылками на европейские региональные стандарты. |
| **Предлагаемое решение**: | Внести соответствующие дополнения во второй и третий абзацы добавления 1 к Приложению 2 к СПС в части добавления ссылок на российские национальные стандарты ГОСТ Р 56941-2016/EN 13486:2001 и ГОСТ Р 56940-2016/EN 12830:1999 наряду со ссылками на европейские региональные стандарты EN 13486 и EN 12830.  |
| **Справочная информация**: | 1) ГОСТ Р 56941-2016/EN 13486:2001 (Регистраторы температуры и термометры, используемые при транспортировании, хранении и распределении охлажденной, замороженной и глубокой/быстрой заморозки пищевой продукции и мороженого. Периодическая верификация):4 Настоящий стандарт идентичен европейскому региональному стандарту ЕН 13486:2001\* "Регистраторы температуры и термометры, используемые при транспортировании, хранении и распределении охлажденной, замороженной и глубокой/быстрой заморозки пищевой продукции и мороженого. Периодическая верификация" (EN 13486:2001 "Temperature recorders and thermometers for the transport, storage and distribution of chilled, frozen, deep-frozen/quick-frozen food and ice cream. Periodic verification", IDT).2) ГОСТ Р 56940-2016/EN 12830:1999 (Регистраторы температуры, используемые при транспортировании, хранении и распределении охлажденной, замороженной и глубокой/быстрой заморозки пищевой продукции и мороженого. Испытания, эксплуатационные характеристики, пригодность к применению):4 Настоящий стандарт идентичен европейскому региональному стандарту EH 12830:1999\* "Регистраторы температуры, используемые при транспортировании, хранении и распределении охлажденной, замороженной и глубокой/быстрой заморозки пищевой продукции и мороженого. Испытания, эксплуатационные характеристики, пригодность к применению" (EN 12830:1999 "Temperature recorders for the transport, storage and distribution of chilled, frozen, deep-frozen/quick-frozen food and ice cream. Tests, performance, suitability", IDT). |

 I. Введение

1. В Российской Федерации в 2016 г. введены в действие национальные стандарты, идентичные соответствующим европейским региональным стандартам:

* ГОСТ Р 56941-2016/EN 13486:2001(Регистраторы температуры и термометры, используемые при транспортировании, хранении и распределении охлажденной, замороженной и глубокой/быстрой заморозки пищевой продукции и мороженого. Периодическая верификация), который идентичен европейскому региональному стандарту ЕН 13486:2001\* "Регистраторы температуры и термометры, используемые при транспортировании, хранении и распределении охлажденной, замороженной и глубокой/быстрой заморозки пищевой продукции и мороженого. Периодическая верификация" (EN 13486:2001 "Temperature recorders and thermometers for the transport, storage and distribution of chilled, frozen, deep-frozen/quick-frozen food and ice cream. Periodic verification", IDT), и
* ГОСТ Р 56940-2016/EN 12830:1999(Регистраторы температуры, используемые при транспортировании, хранении и распределении охлажденной, замороженной и глубокой/быстрой заморозки пищевой продукции и мороженого. Испытания, эксплуатационные характеристики, пригодность к применению), который также идентичен европейскому региональному стандарту EH 12830:1999\* "Регистраторы температуры, используемые при транспортировании, хранении и распределении охлажденной, замороженной и глубокой/быстрой заморозки пищевой продукции и мороженого. Испытания, эксплуатационные характеристики, пригодность к применению" (EN 12830:1999 "Temperature recorders for the transport, storage and distribution of chilled, frozen, deep-frozen/quick-frozen food and ice cream. Tests, performance, suitability", IDT).

2. Считаем, что ссылка на российские национальные стандарты также должна иметь место в СПС: во втором абзаце добавления 1 к Приложению 2 к СПС наряду со ссылкой на европейский региональный стандарт EN 13486, а в третьем абзаце добавления 1 к Приложению 2 к СПС – наряду со ссылкой на европейский региональный стандарт EN 12830.

 II. Предложение

3. Дополнения Российской Федерации во второй и третий абзацы в добавлении 1 к Приложению 2 к СПС выделены **жирным шрифтом**, исключенные формулировки ~~зачеркнуты~~, а исходный текст выделен *курсивом*.

4. Указать ссылку на российский национальный стандарт ГОСТ Р 56941-2016/EN 13486:2001наряду со ссылкой на европейский региональный стандарт EN 13486 во втором абзаце в добавлении 1 к Приложению 2 к СПС (в качестве исходного русскоязычного текста данного абзаца принята редакция, приведенная в пункте 5 Приложения II к Докладу Рабочей группы по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов о работе ее семьдесят первой сессии**,** состоявшейся в Женеве 6−9 октября 2015 года, (ECE/TRANS/WP.11/233), так как русскоязычная версия СПС с поправками по состоянию на 19 декабря 2016 г. на момент подготовки данного предложения еще находилась в стадии подготовки и не была опубликована на сайте [www.unece.org](http://www.unece.org)), изложив этот абзац в следующей редакции:

*«Прибор проверяется уполномоченной организацией в соответствии со стандартом EN 13486* **(ГОСТ Р 56941)** *(~~Термографы~~* **Регистраторы температуры** *и термометры*, *~~транспортировки, хранения и распределения охлажденных, замороженных и глубокой заморозки продуктов питания~~* **используемые при транспортировании, хранении и распределении охлажденной, замороженной и глубокой/быстрой заморозки пищевой продукции** *и мороженого***.**- *~~Периодические проверки~~***Периодическая верификация***), а документация предоставляется компетентным органам СПС для утверждения*.».

5. Указать ссылку на российский национальный стандарт ГОСТ Р 56940-2016/EN 12830:1999наряду со ссылкой на европейский региональный стандарт EN 12830 в третьем абзаце в добавлении 1 к Приложению 2 к СПС (в качестве исходного русскоязычного текста данного абзаца принята редакция, приведенная в пункте 7 Приложения II к Докладу Рабочей группы по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов о работе ее семьдесят первой сессии**,** состоявшейся в Женеве 6−9 октября 2015 года, (ECE/TRANS/WP.11/233), так как русскоязычная версия СПС с поправками по состоянию на 19 декабря 2016 г. на момент подготовки данного предложения еще находилась в стадии подготовки и не была опубликована на сайте [www.unece.org](http://www.unece.org)), изложив этот абзац в следующей редакции:

«*Прибор должен соответствовать стандарту* *EN 12830* **(ГОСТ Р 56940)***(Регистраторы ~~температурные для транспортировки, хранения и распределения охлажденных, замороженных, глубокозамороженных/быстрозамороженных пищевых продуктов~~* **температуры, используемые при транспортировании, хранении и распределении охлажденной, замороженной и глубокой/быстрой заморозки пищевой продукции** *и мороженого. – Испытания, эксплуатационные характеристики***,** *и пригодность к применению*).».

 III. Издержки

6. Отсутствуют. Не вносится никаких новых требований к приборам контроля температуры воздуха при перевозке быстрозамороженных скоропортящихся пищевых продуктов.

 IV. Практическая осуществимость

7. Не вызовет затруднений.

 V. Возможность обеспечения применения

8. Проблем не предвидится

1. Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС) [↑](#footnote-ref-1)